

## To Ikaduwa no Suyat ni Juan

<sup>1</sup> Siak no migmanigaon to mgo magtutuu ki Cristo, migsuyat a ikow no bohi\* no inabin to Diyus dow mgo anak nu. Pighigugma ku sikiyu tongod to pagtuu tanow to sikan matuud no igpang-anad. Aw kona no siak da, di to tibo no nakasabut to sikan mighigugma isab iyu. <sup>2</sup> Pighilabi ku sikiyu tongod to sikan impang-anad no kona ogkagawang kani to ginhawa ta hangtod to wada katapusan.

<sup>3</sup> Ogpakitaon kinow tibo to kadojow dow kayuuy to Diyus no Amoy dow ni Jesu-Cristo no Anak din, aw ogpalinawon to ginhawa ta. Ogkaangkon ta sikan tibo ko digonan ta to pagtagon to sikan matuud no igpang-anad aw oghigugma ki to mgo duma ta.

### *To Gugma dow to Matuud no Igpang-anad*

<sup>4</sup> Migtukhow a yagboy pagkataga ku no mey mgo sakup now no matinumanon to sikan matuud no igpang-anad no insugu ita to Diyus no Amoy. <sup>5</sup> Na mgo hinigugma ku, oghangyuon ku sikiyu no tumanon now sikan sugu no pigiling, oghinigugmaay kinow. Seini no sugu kona no bag-u, su namaanan tad on sugud to diya bag-u ki pad tuu ki Jesu-Cristo. <sup>6</sup> Ko tinood no

---

\* **1:1** Sikan bohi no pigsuyatan to seini, impananglit to songo grupu no mgo magtutuu no oghihimun to pagsimba.

pighigugma ta to Diyus dow duma no mgo otow, ogtumanon ta to mgo sugu din. Su sugud no bag-u kow pad tuu ki Cristo, nadinog now sikan sugu din no oghigugma ki to duma.

<sup>7</sup> Igpadomdom ku iyu sikan su mahan-in to ogpang-anad to gayu. Ogligujon dan seini kalibutan aw ogpang-anad no si Jesu-Cristo kona kun no Diyus no nahinang no otow. Ogpanlimbung sikandan aw ogkuntrahon dan yagboy si Cristo. <sup>8</sup> Kaling bantoy kow agun kona ogkauyakan sikan tibo naunagan noy duon iyu, agun kona isab masalinan to babayosay iyu. <sup>9</sup> Ko pasubrahan to otow sikan matuud no igpang-anad bahin ki Cristo, wada yabot din to Diyus. Di to otow no ogpadajun to pagtuu to sikan matuud, nabogkot on sikandin duon to Diyus no Amoy dow ki Jesu-Cristo no Anak din. <sup>10</sup> Kaling ko meyduon otow no og-anduon iyu no ogdae to yahi no igpang-anad, kona now ogpapaabuton duon to bayoy now. Ajaw now isab ogkumustaha to minagsuun no pangumusta. <sup>11</sup> Su inggad hintawa no ogkumusta to minagsuun to otow no angod to sikan ogkadaehig to sikan madoot no hinang din.

<sup>12</sup> Mahan-in pad podom to og-ikagihon ku iyu, di kona ku igpabaja to suyat. Nasi no migplanu a no ogyouy a iyu agun ogkahiuonoy kinow to paggigilaung† aw ogkahimpit to kalipay ta.

<sup>13</sup> To mgo anak to suun nu dini no inabin to Diyus nangumusta iyu.

Sikan da.

---

† **1:12** To Surigao no Minanubu: *pagyaung-yaung*

## **Kasuyatan to Diyus New Testament in Agusan Manobo**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Agusan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Agusan Manobo

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d7c5e431-c4ee-57b3-aaae-8b01f7c1bdac